
Bluetooth HandsFree- ja puhelimen latausjärjestelmä

FI Asennus- ja käyttöohje

CC 9048



Sisällys

Johdanto	2
1. Yleiset ohjeet	2
2. Turvallisuusohjeet	2
Järjestelmän asennus	4
3. Toimituslaajuus	4
4. Sijoitus ja kiinnitys	6
5. Keskusyksikön liitännät	7
Käyttöohje	14
6. Kielen valinta	14
7. Bluetooth-yhteyden muodostaminen	14
8. Näppäintoimintojen yleiskatsaus	16
9. Musiikin toisto	17
10. Äänitallenne/käskytoiminto (VoiceTag)	18
Muut tiedot	20
11. Asiakaspalvelu	20
12. Järjestelmän määräystenmukainen käyttö	21
13. Hyväksynnät ja vaatimustenmukaisuusvakuutukset	21

1. Yleiset ohjeet

Hyvä asiakas,

olet hankkinut erittäin laadukkaan ja helppokäyttöisen BURY -HandsFree + latausjärjestelmän.

Jotta voisit käyttää BURY -järjestelmää optimaalisesti, lue käyttöohjeet huolellisesti läpi. Jos sinulla on asennusta tai käyttöä koskevia kysymyksiä, ota yhteys jälleenmyyjääsi. Jälleenmyyjä opastaa sinua mielellään ja luotettavasti sekä välittää kokemuksesi ja ajatuksesi valmistajalle.

Voit myös ottaa yhteyttä hotline-palveluumme. Puhelin- ja faksinumerot ovat kohdassa "Asiakaspalvelu".

Hyvää matkaa!

2. Turvallisuusohjeet

Kuka asentaa ja missä

Suosittelemme, että alan erikoiskorjaamo asentaa järjestelmän. Vain pätevä henkilökunta osaa toteuttaa moottoriajoneuvojen valmistajien asennusvaatimukset oikein.



Virransyöttö

Tämä kaiutinpuhelin on tarkoitettu käytettäväksi moottoriajoneuvoissa, joissa on 12 voltin sähköjärjestelmä (henkilöautot). Mikäli haluat asentaa laitteen 24 voltin sähköjärjestelmällä varustettuun moottoriajoneuvoon (kuorma-autot), käytä jännitemuuntajaa. Jos sinulla on tähän liittyen kysymyksiä, ota yhteyttä hotline-palveluumme.



Sijoitus ja äänenvoimakkuus

Asenna laitteen osat ajoneuvoon niin, etteivät ne heikennä näkyvyyttä. Laitteen osia ei saa asentaa matkustajatilassa matkustajien törmäysvyöhykkeelle tai turvatyynyjen täyttymisalueille. Joissain tapauksissa (turvatyynyllisten tai -tyynyttömien) verhoilujen tai kojelaudan komponenttien irrotus edellyttää erikoistyökalua tai -osaamista.



Asianmukainen käsittely

Emme vastaa järjestelmän epäasianmukaisesta asennuksesta ja käsittelystä aiheutuneista vaurioista ja häiriöistä. Laitetta ei saa siksi altistaa kosteudelle, äärimmäisille lämpötiloille tai tärinälle. Noudata tarkasti asennus- ja käyttöohjeessa ilmoitettuja työvaiheita.



Käyttö tieliikenteessä

Järjestelmää saa käyttää vain liikennetilanteen salliessa edellyttäen, että järjestelmän käyttö ei vaaranna, vahingoita, estä tai häiritse muita tienkäyttäjiä. Laitteen äänenvoimakkuus on säädettävä niin, että auton ulkopuoliset äänet voidaan edelleen kuulla.

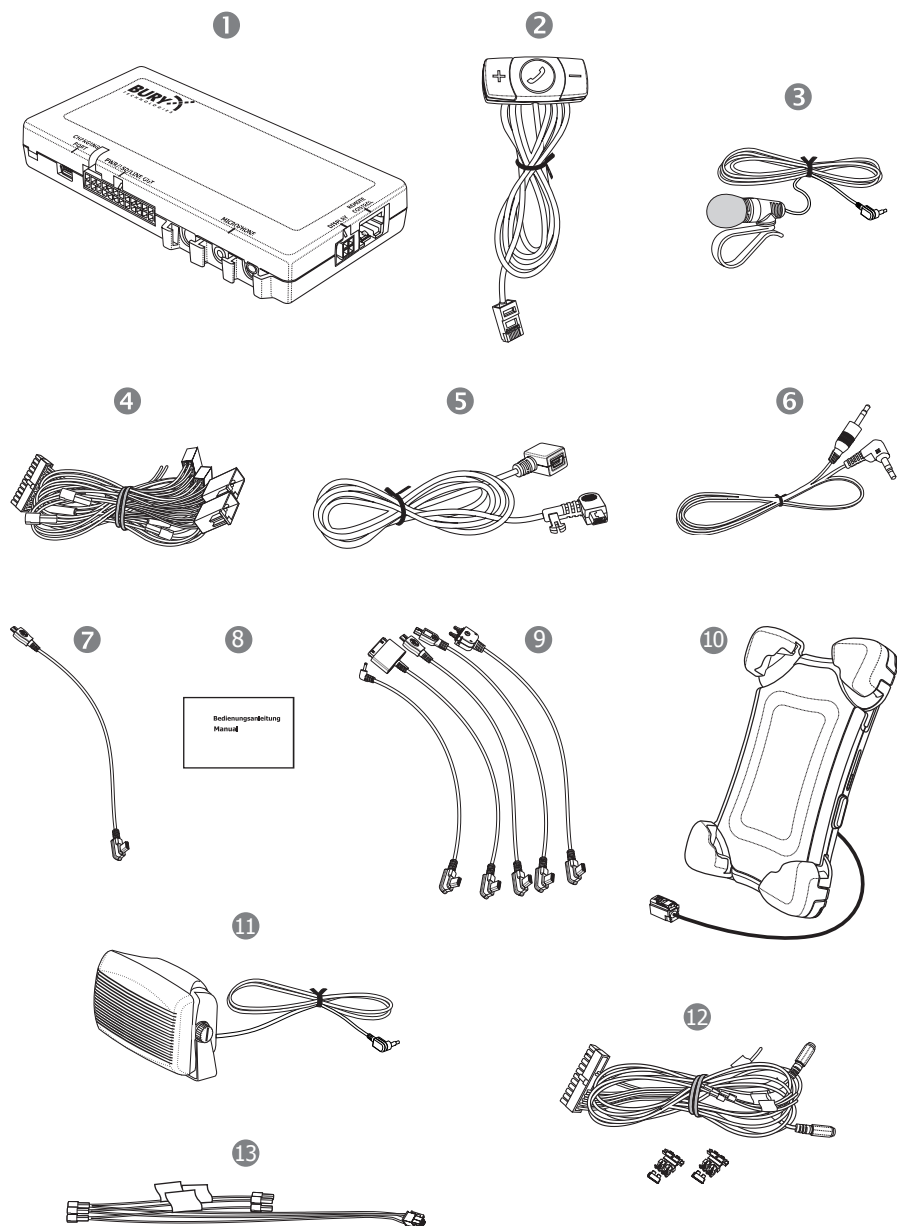
Häiriöt

Laitetta ei saa käyttää, jos havaitset siinä vian tai epäilet, että siinä on vika. Ota yhteys BURY-jälleenmyyjään tai BURY:n hotline-palveluun. Epäasianmukaiset korjausyritykset voivat aiheuttaa sinulle vaaratilanteita. Siksi vain pätevä henkilökunta saa suorittaa tarvittavat tarkastukset.

Tärkeää:

- Kuljettaja on aina vastuussa ajoneuvonsa turvallisesta käytöstä ja valvonnasta. Suositamme, että sinä käytät matkapuhelintasi tämän järjestelmän avulla, ajon aikana vain välttämättömien puhelujen tekemiseen. Äläkä etenkään kirjoita tai lue teksti- tai multimediasivestejä.
- Tutkimusten mukaan huomion kiinnittyminen muualle kuin liikenteeseen aiheuttaa autolla ajettaessa turvallisuusriskin. Matkapuhelimen käyttö ajon aikana voi aiheuttaa tällaisen riskin.
- Valmistaja suosittelee nimenomaisesti, että ajon aikana käytetään aina tätä BURY -laitetta.

3. Toimituslaajuus



BURY CC 9048 -laitteen toimitus sisältää myyntialueesta riippuen erilaisia komponenttikokoonpanoja.

Komponenttien kuvaus:

- 1) Keskusyksikkö
- 2) Kaukosäädin
- 3) Mikrofoni
- 4) ISO-johtosarja
- 5) USB -jatkokaapeli ja latausjohto
- 6) AUX-In-kaapeli
- 7) Mikro-USB-latausjohto
- 8) Pikaohje

Valinnaiset lisävarusteet:

- 9) Matka- ja älypuhelinkohtainen latauskaapeli
- 10) BURY ChargingCradle Universal -asennusjalka puhelimelle
- 11) Ulkoinen kaiutin
- 12) 24-Pin Molex jack-liitäntäkaapeliin, sulakkeet kaiutinliitäntään
- 13) Y-Bullet System 9 BasePlate -liitäntäkaapeli puhelimen asennusjalalle

Ohje:

► Ylimääräisistä tai puuttuvista komponenteista ilmoitetaan erillisessä liitteessä.

4. Sijoitus ja kiinnitys

Vaihe 1:

Valitse ensin ajoneuvostasi paras mahdollinen paikka kaukosäätimelle kokeilemalla kaukosäätimen sijoittamista eri paikkoihin. Kun olet löytänyt sopivan paikan, voit kiinnittää kaukosäätimen. Puhdista pinnat rasvasta puhdistusliinalla. Huomaa, että pintojen värit saattavat haalistua myöhemmin käytön aikana niiden rakenteesta riippuen voimakkaiden lämpötilan vaihteluiden seurauksena.

Tärkeää:

► Kaukosäädin voidaan liimata kiinni vain kerran. Kaukosäätimen irrotus voi vahingoittaa liimapintaa.

Vaihe 2:

Mikrofoni kannattaa asentaa joko A-pilariin, häikäisy suojaan tai kattoverhoukseen ajoneuvon tyyppiin ja varusteiden (esim. turvatyyny) mukaan. Katso ajoneuvon varusteita koskevat tiedot ajoneuvon asiakirjoista.

Vaihe 3:

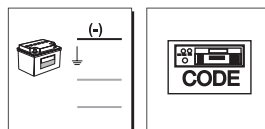
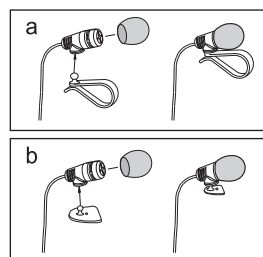
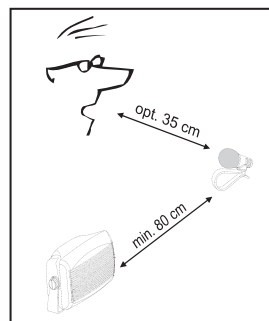
Asenna kaapelit niin, etteivät ne sijaitse/riipu kiinnittämättöminä ajoneuvossa ja etteivät ne pääse vaikuttamaan ajoneuvolla ajoon. Varmista kaapelia asentaessasi, että kaapeliin ei kohdistu vetokuormitusta vaan että liikkumavaraa on riittävästi. Estä kaapelien puristuminen, sillä hankaus tai hiertyminen voivat vaurioittaa kaapelin eristeitä.

Vaihe 4:

Asenna keskusyksikkö sopivaan paikkaan ajoneuvoon, esimerkiksi radion taakse, hansikaslokeroon tai keskikonsoliin. Varmista, että pääset käsiksi rasian liitäntöihin ongelmitta. Ennen kuin liität komponentit keskusyksikköön, irrota akku turvallisuussyistä. Huomioi tässä yhteydessä mahdollinen radiokoodaus (katso radion käsikirja).

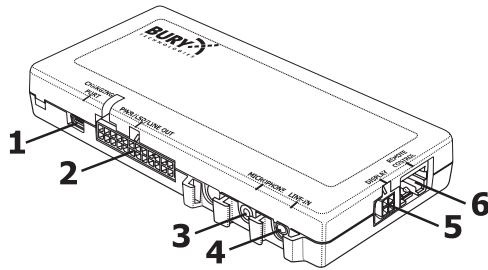
Tärkeää:

► Asenna keskusyksikkö verhoilun taakse tai paikkaan, johon pääsee käsiksi vain avaamalla/irrottamalla suojuksen/kannen. Liitäntärasia ei saa roikkua vapaasti ajoneuvossa.



5. Keskusyksikön liitännät

Järjestelmän muut komponentit liitetään keskusyksikköön. Keskusyksikössä on seuraavat liitännät



Liitännämahdollisuudet:

- 1 LATAUSPORTTI: Mikro-USB-liitin jatkokaapelin liitännää varten – latauskaapeli tai valinnainen puhelinkohtainen päivityskaapeli voidaan liittää siihen
- 2 PWR/LSP/LINE OUT: 24-napainen liitin ISO-johtosarjan Molex-liittimen liitännää varten, huolehtii kaiutinpuhelimen virransyötöstä ja välittää musiikin ja puheen (puhelin) auton radiolle.
- 3 MIKROFONI: ulkoisen mikrofonin liitäntä
- 4 LINE IN: AUX-IN-kaapelin liitäntä musiikin syöttöä varten
- 5 NÄYTTÖ: näytön liitäntä (mikäli varusteena)
- 6 KAUKO-OHJAIN: kolmella painikkeella toimivan kauko-ohjauksen liitäntä (mikäli varusteena)

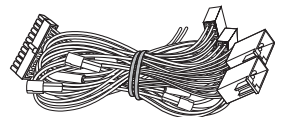
1 - LATAUSPORTTI

Liitännään nro 1 (mini-USB-liitin) liitetään jatkokaapeli. Kaapelin toiseen päähän liitetään matkapuhelimen latauskaapeli. Liitännään voi valinnaisesti liittää myös BURY ChargingCradle Universal matkapuhelimen asennus- ja latausjalan.

2 - PWR/LSP/LINE OUT

ISO-johtosarja

Laite liitetään ISO-johtosarjan kautta ajoneuvon autoradioon. Mikäli radion takapuolella on ISO-liittimet, asennus voidaan suorittaa ilman ylimääräisiä asennusmateriaaleja. Mikäli ISO-liittimiä ei ole, eri radio- ja ajoneuvomerkeille sopivat adapterit, kuten ISO2CAR- tai AUDIO2CAR-adapterit, voi hankkia alan erikoisliikkeestä.



HUOM!

► Mutta jos autoradioon ei löydy merkkikohtaista adapteria tai johtosarjaa, tai sitten ei haluta irroittaa auton alkuperäistä autoradiota kojetaulusta, suositamme hankkimaan edullisen lisävarusteena saatavan pienikokoisen kaiuttimen ja asennusjohdon. Tämä todella pieni mutta laadukas ääninen kaiutin voidaan sijoittaa auton jalkatilaan tai penkin alle.

ISO-johtosarjan avulla voit syöttää musiikkia ja puhetta (puhelin) eri tavoin radioon tai toistaa ne radion kautta. Mikäli radion etu- tai takapuolella on LINE-IN- tai AUX-IN-tulo, ISO-johtosarjan neljä avointa LINE-kaapelinpäätä voidaan liittää siihen sopivan adapterin (esim. 3,5 mm:n jakkipistokkeen tai cinch-liittimen) avulla. Musiikin toistossa käytetään radion vahvistinta. Noudata radion ohjekirjassa olevia AUX-tuloa koskevia ohjeita. Puhe välitetään vain kumpaankin etukaiuttimeen, kun taas musiikki ohjataan kaikkiin neljään (edessä ja takana olevaan) kaiuttimeen. Tätä varten BURY -laitteeseen voidaan valita erilaisia asennusvaihtoehtoja.

KUINKA PUHE OHJELMOIDAAN ETUKAIUTTIMIIN JA MUSIIKKI KAIKKIIN KAIUTTIMIIN

Vaihtaminen asennusvaihtoehtojen 1, 2 ja 3 tapahtuu näppäimillä "+" ja "-". Näppäimiä on pidettävä painettuina yhtä aikaa 4 sekunnin ajan asennusvaihtoehtojen välillä vaihtamiseksi.

Vaihtoehto 1 on kaiutinpuhelintoimituksen vakioasetus. Musiikki ja puhe ohjataan ISO-pistokkeiden kautta ajoneuvon kaiuttimiin. Toistossa käytetään BURY -laitteen vahvistinta.

Vaihtoehdossa 2 musiikki syötetään radioon neljän LINE-kaapelin kautta ja puhe syötetään ISO-pistokkeiden kautta kaiuttimiin.

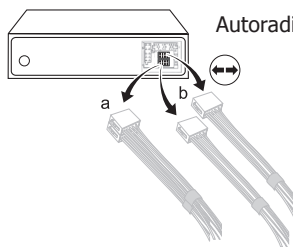
Vaihtoehdossa 3 musiikki ja puhe syötetään radioon neljän LINE-kaapelin kautta.

	Puheen (puhelin) välityskanava		Musiikin välityskanava	
	ISO	LINE	ISO	LINE
Vaihtoehto 1	✓	✓	✓	✓
Vaihtoehto 2	✓	✓	-	✓
Vaihtoehto 3	-	✓	-	✓

Laitteen asennus ja kytkennät

Vaihe 1:

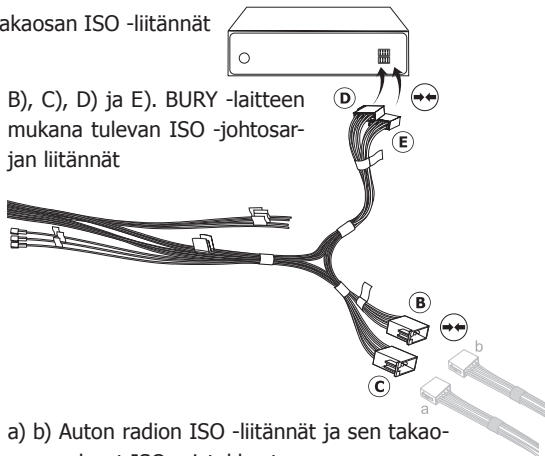
Irrota radion takana olevat ISO-pistokkeet ja korvaa ne ISO-johtosarjan pistokkeilla. Liitä nyt vapaana olevat ISO-pistokkeet ISO-johtosarjan kumpaankin liittimeen (katso kuva).



a) b) Auton radion ISO -liitännät ja sen takaosassa olevat ISO -pistokkeet

Autoradion takaosan ISO -liitännät

B), C), D) ja E). BURY -laitteen mukana tulevan ISO -johtosarjan liitännät

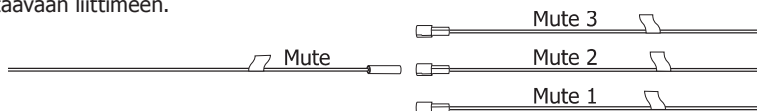


a) b) Auton radion ISO -liitännät ja sen takao-
sassa olevat ISO -pistokkeet

Mikäli haluat siirtää musiikin tai puheen neljän LINE-kaapelin kautta, ne on sovitettava kutakin radiota ja sen liitäntöjä (PHONE-IN tai AUX-IN) varten. Sopivat adapterit voi hankkia alan erikoisliikkeestä, tai jos auton radiossa ei ole ISO -liitäntöjä voidaan käyttää lisävarusteena saatavaa pienikokoista kaiutinta.

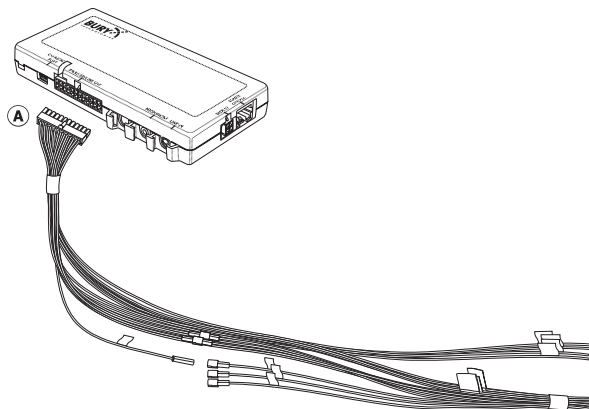
Vaihe 2:

Kaiutinpuhelin tukee radion mykistystoimintoa, mikäli myös radio tukee tätä. Mykistyssignaali välitetään radioon ISO-johtosarjan keltaisen kaapelin kautta. Kaapelissa on merkintä "mute", ja se on liitettävä johonkin kolmesta liittimestä (mute 1, mute 2, mute 3). Noudata tässä yhteydessä radion ohjekirjan ohjeita, jotka koskevia mute-toiminnon nastajärjestystä / radion mykistämistä. Liitä mute-kaapeli sitten vastaavaan liittimeen.

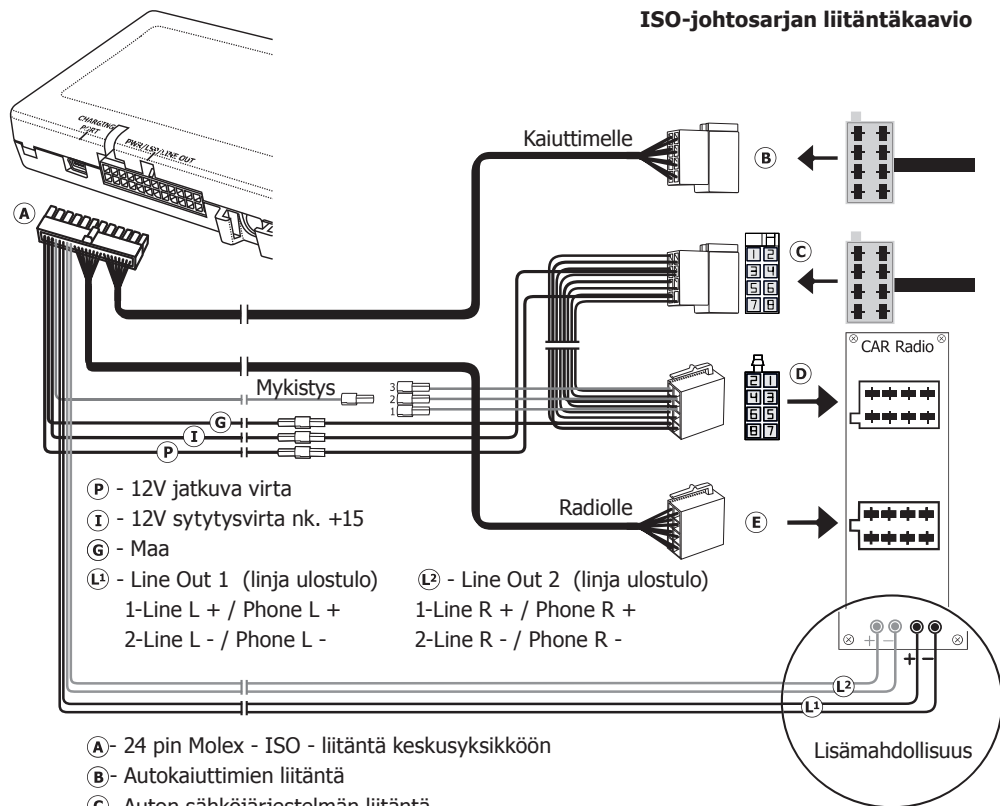


Vaihe 3:

Aseta 24-napainen Molex-liitin (A) keskusyksikön liitäntään (katso kuva).



ISO-johtosarjan liitântäkaavio



- (A) - 24 pin Molex - ISO - liitântä keskusyksikköön
 (B) - Autokaiuttimien liitântä
 (C) - Auton sähköjärjestelmän liitântä
 (D) - Autoradion liitântä
 (E) - Autoradion liitântä

(A)

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

1 - C RR-	13 - C RR+
2 - C RF-	14 - C RF+
3 - C LF-	15 - C LF+
4 - C LR-	16 - C LR+
5 - R LR-	17 - R LR+
6 - R LF-	18 - R LF+
7 - R RF-	19 - R RF+
8 - R RR-	20 - R RR+
9 - LINE R+	21 - LINE R-
10 - LINE L+	22 - LINE L-
11 - R - mykistys	23 - Sytytysvirta +15
12 - Maa	24 - Jatkuva virta

(D)

2	1
4	3
6	5
8	7

1 - Mykistys 3
2 - Mykistys 2
3 - Mykistys 1
4 - Sytytysvirta +15
5 - Antenni
6 - Taustavalo
7 - Virtasyöttö
8 - Maa

24-Pin Molex jack-liitäntäkaapeliin

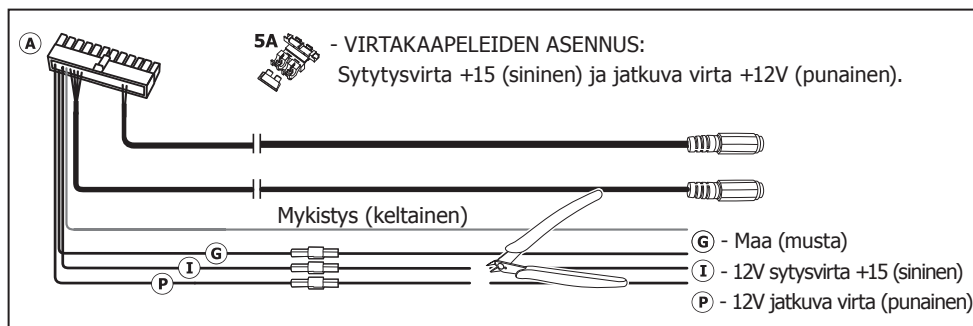
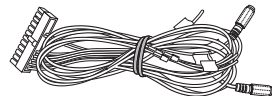
1. vaihe:

Handsfree-autosarjan virransyöttö toteutetaan 4-säikeisellä kaapelilla. Liitä musta (liitin 31 – miinus), punainen (liitin 30 – jatkuva plus) ja sininen kaapeli (liitin 15 – sytytyksen plus) radiosii virransyöttöön (mikäli tarpeen savukkeen sytyttimen tai sulakerasian kautta). Vastakappaleeseen yhdistämisen jälkeen keltainen kaapeli mykistää radion puhelinkeskustelun ajaksi.

Huomio:

► Jos liität myös sinisen kaapelin liittimeen 30 (jatkuva positiivinen), handsfree-autosarjaan syötetään jatkuvasti virtaa. Jos ajoneuvo ei ole käynnissä pidempään aikaan, seurauksena voi olla auton akun tyhjeneminen. Siksi on tärkeää, että kun kytketään laitteen jatkuva +12V virtasyöttö, kytketään aina +15 sytytysvirta syöttö myös.

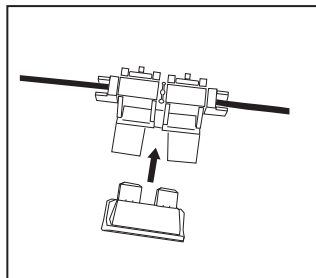
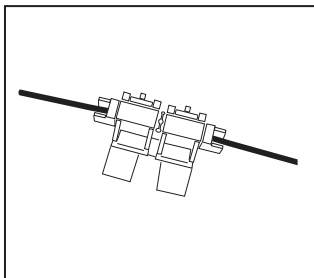
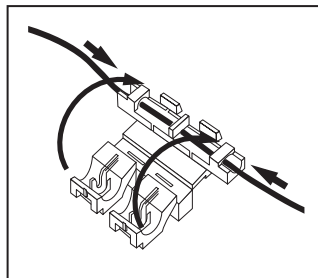
► Jos toteutat liitännät yllä olevasta kuvauksesta poikkeavalla tavalla, seurauksena saattaa olla, että handsfree-autosarjan tietyt toiminnot (esim. valmiustila) eivät toimi asianmukaisesti.



2. vaihe:

Sulakkeiden asennusohjeet (katso kuva)

Katkaise punainen ja sininen kaapeli pikaliittimien ja kaapelinpäiden välistä johtimen katkaisupihdeillä tai saksilla. Työnnä tämän jälkeen leikkauksen tuloksena saadut kaksi punaisen kaapelin päätä yhteen kiinnikkeistä ja sulje se. Jos kuulet kaksi napsahdusta, puristin on lukkiutunut asianmukaisesti. Aseta nyt yksi sulake paikalleen ja toista tämän jälkeen toimenpiteet toiselle kaapelille.



3. vaihe:

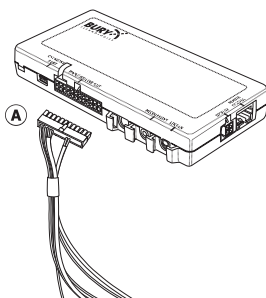
Liitä ulkoinen lisävarusteena saatava kaiutin Jack-liittimellä liitäntäjohdinsarjan pistukkaan (B).

4. vaihe:

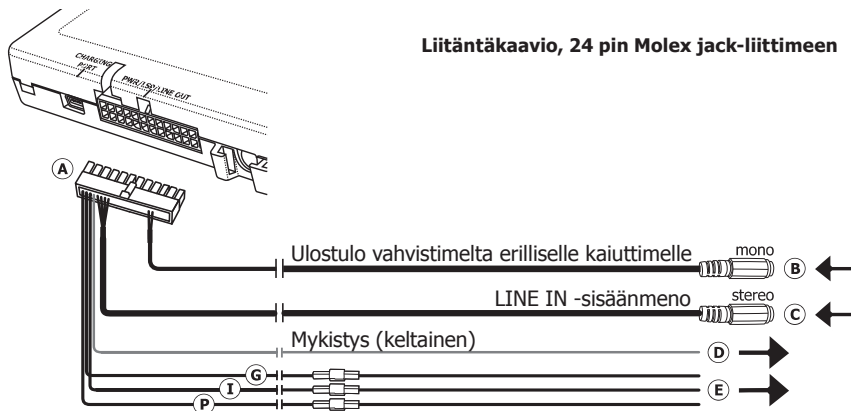
Jos haluat musiikkia syötettävän LINE-kaapelin kautta (C), sinun on sovittava se kyseessä olevan radiotyypin ja sen liitäntöjen (PHONE-IN or AUX-IN) mukaisesti. Soveltuvia adaptoreita on saatavana alan erikoisliikkeistä.

5. vaihe:

Työnnä 24-napainen molex jack (A) keskusyksikön liitäntään (katso kuva).



Liitäntäkaavio, 24 pin Molex jack-liitimeen



Ⓔ - Maa (musta)

Ⓘ - 12V sytytysvirta +15 (sininen)

Ⓟ - 12V jatkuva virta (punainen)

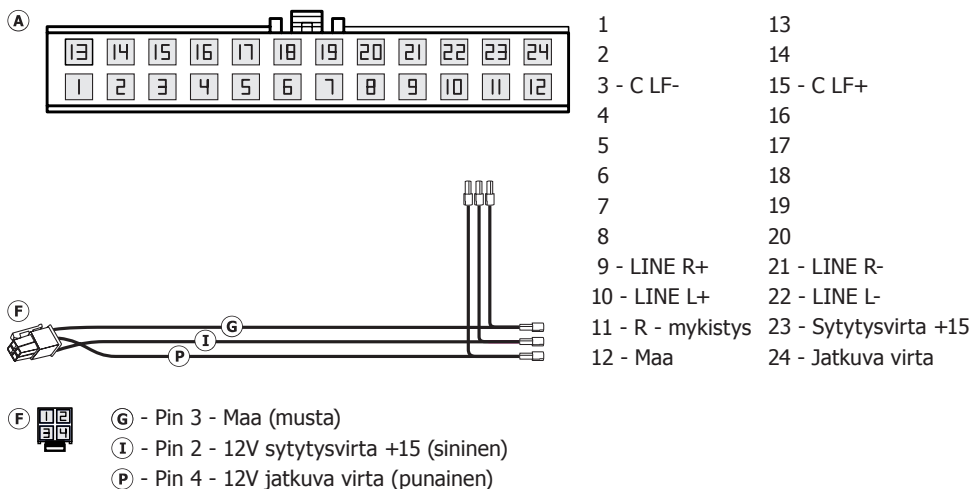
Ⓐ - 24 pin Molex - liitäntä keskusyksikköön (handsfree-autosarja)

Ⓑ - liitäntä ulkoiseen kaiuttimeen

Ⓒ - LINE IN -sisäänmenon liitäntä

Ⓓ - liitäntä autoradioon - MUTE

Ⓕ - liitäntä ajoneuvon virransyöttöön

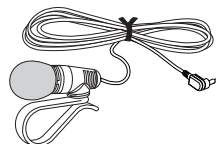


Kaapeli basePlate System 9 hanger (Y-Bullet, System 9 BasePlate -liitäntäkaapeli) -kiinnittimen liittämiseksi

Voit liittää handsfree-autosarjaan basePlate System 9 hanger -kiinnittimen sellaisen puhelimen kanssa, jota ladataan keskusyksiköstä. Tämä tehdään irrottamalla Molex 24 pin -kaapelinipun pikaliittimet punaisesta, sinisestä ja mustasta johtimesta ja liittämällä ne tämän jälkeen System 9 Y Bullet Connector Cable -järjestelmän oikeisiin johtimiin, jotka sopivat yhteen etikettien merkintöjen kanssa.

3 - MIKROFONI:

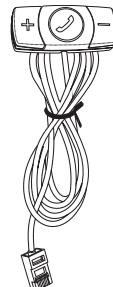
Mikrofonin jakkipistoke liitetään tähän.



4 - LINE-IN

Tähän liitetään ulkoiset musiikintoistolaitteet.

5 - NÄYTTÖ (monitoiminäyttö) mahdollisia järjestelmän laajennuksia varten (ei CC 9048 -laitteelle)



6 - RJ45- kaukosäädin

Liitä valaistu kaukosäädin tänne.

6. Kielen valinta

Kun BURY -järjestelmän virransyöttö on liitetty onnistuneesti, laite aktivoituu sytytysvirran päällekytkemisen myötä. Tämän jälkeen sinun on valittava ääniohjeiden kieli, mistä ilmoitukseksi näytölle tulee ilmoitus "Valitse kieli".

Laite hakee käytettävissä olevat kielet (englanti, saksa, ranska ja espanja), kulloisenkin kielen valinta vahvistetaan painamalla kerran keskimmäistä painiketta.

Laite hakee käytettävissä olevien kielten luettelon kolme kertaa, jos et valitse mitään kieltä, järjestelmä lataa kieleksi automaattisesti englannin.

Jos haluat vaihtaa valitun kielen, palauta laite tehdasasetuksiin pitämällä miinuspainiketta painettuna 10 sekunnin ajan. Laitteen asetukset palautetaan alkutilaan ja toiminto kielen valitsemiseksi toistetaan.

Jos ääniohjeet kytkeytyvät pois päältä, pidä pluspainiketta painettuna noin 10 sekunnin ajan.

7. Bluetooth-yhteyden muodostaminen

Kun haluat muodostaa ensimmäisen kerran *Bluetooth*-yhteyden matkapuhelimesi ja kaiutinpuhelimen välille, aktivoi matkapuhelimesi *Bluetooth*-toiminto ja suorita *Bluetooth*-laitteiden haku. Haun kohteena on laite "CC 9048...". Jos järjestelmä havaitsee useita laitteita, valitse BURY CC 9048 -laite ja syötä **PIN-numero "1234"**. Yhteyden muodostamiseksi sinun on tarvittaessa vielä valittava matkapuhelimestasi "Yhdistä" tai "Hyväksy tiedonsiirto".

Ohje:

► *Bluetooth*-laitteiden haku ja *Bluetooth*-yhteyden muodostaminen saattaa kestää 2-3 minuuttia.

Mikäli yhteyttä ei voida muodostaa, tarkista ja päivitä matkapuhelimen tai kaiutinpuhelimen ohjelmiston (laiteohjelmiston) tila. Lisätietoja on osoitteessa www.bury.com.

Ohje:

► Internetsivustollamme on yleiskatsaus lukuisista matkapuhelimista, jotka on testattu tämän kaiutinpuhelimen kanssa. Huomaa kuitenkin, että mikäli matkapuhelimessa on luettelosta poikkeava laiteohjelmisto, tietyt näytöt ja toiminnot eivät ole mahdollisia tai ne toimivat vain rajoitetusti.

On mahdollista, että sinun on ensin poistettava puhelimestasi liitettyinä olevien laitteiden luettelo, jotta kaiutinpuhelin voidaan tunnistaa oikein ja yhteys voidaan muodostaa. Mikäli sinulla on valikkojen käyttöön, toimintoihin tai muita käyttöön liittyviä kysymyksiä, lue matkapuhelimesi käyttöohje. Näihin liittyvät tiedot vaihtelevat suuresti valmistajan ja tyypin mukaan.

Ohje:

► Mikäli matkapuhelimen akku on lähes tyhjä, *Bluetooth*-yhteyttä ei voi yleensä muodostaa.

BURY -laitteessa on muisti, johon tallennetaan enintään kahdeksan matkapuhelimen tunnukset. Mikäli kaiutinpuhelimeen liitetään yhdeksäs matkapuhelin, vanhin muistimerkintä poistetaan.

Voit katkaista *Bluetooth*-yhteyden halutessasi helposti BURY -laitteesta tai matkapuhelimesta. Yhteys katkeaa myös silloin, kun matkapuhelin viedään liian kauas ajoneuvosta ja BURY *Bluetooth* -laitteen vastaanottosäteestä.

Huomaa, että matkapuhelimesi akun kapasiteetti voi alentua nopeasti *Bluetooth*-toiminnon ollessa aktiivituna. Mikäli et enää halua käyttää *Bluetooth*-toimintoa esim. poistuessasi ajoneuvosta pidemmäksi aikaa, se on deaktivoitava.

Multipoint-toiminnon ansiosta voit liittää CC 9048 -laitteeseen samanaikaisesti kaksi matkapuhelinta *Bluetoothin* avulla. Tätä toimintoa käytetään keskimmäisellä painikkeella. Viimeiseksi yhdistetty matkapuhelin on etusijalla, tämä merkitsee sitä, että kaikki taulukossa (ohjeen sivulla 13) kuvatut toiminnot viittaavat viimeiseksi yhdistettyyn puhelimeen.

Vaikka olemme testanneet suuren määrän eri matkapuhelimia, emme voi taata, että kaikki konfiguraatiot ovat yhteensopivia Multipoint-toiminnon kanssa.

Kun kaiutinpuhelin kytketään päälle, järjestelmä kytkeytyy viimeksi liitettynä olleeseen älypuhelimeen. Tämä edellyttää, että älypuhelin on ajoneuvossa, *Bluetooth*-toiminto on aktiivituna ja älypuhelimien kytkentätunnusta ei ole poistettu.

Jos kumpaankin matkapuhelimeen on tulossa yhtä aikaa puhelu, voidaan toisen matkapuhelimen puhelu ottaa vastaan vasta ensimmäisen puhelun hylkäämisen jälkeen. Voit tällöin lopettaa ensimmäisen puhelun nopeasti ja sitten hylätä myös toisen puhelun (nämä toimenpiteet tehdään myös miinuspainiketta painamalla). Vaihtoehtoisesti voit lopettaa ensimmäisen puhelun ja vastata suoraan toiseen puheluun (pluspainiketta painamalla). Ensimmäistä puhelua ei voi pitää pidossa, koska sitä ei ole soitettu samaan puhelinnumeroon.

Ohje:

► Noudata kussakin maassa voimassa olevia lakeja, jotka koskevat puhelimen käyttöä autossa.

► Voidaksesi käyttää matkapuhelimesi äänivalintatoimintoja (äänitunnisteet) kaiutinpuhelimen kanssa sinun on ensin merkittävä matkapuhelimesi puhelinnumerot vastaavalla tavalla.

8. Näppäintoimintojen yleiskatsaus

CC 9048																	
Tila	Tilakuvaus	+	-	Paina keskipaini- ketta 1x	Paina keskipaini- ketta 2x	☞	☜	+ -	+	-	☞	☜	+	-	+	☞	☜
		Paina plus- painiketta 1x lyhyesti	Paina mi- nus- painiketta 1x lyhyesti	Paina keskipaini- ketta 1x	Paina keskipaini- ketta 2x	Pidä keskipainiketta 2 sekuntia alas painettuna	Multipoint päälle/ pois (1 pilppaus = pois, 2 pilppausta = päälle)	Äänitallenteet päälle/pois päältä (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	AUX-In päälle/ pois päältä (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)
Stand-by	Kun handsfree ei ole yhdistettynä kännykkään	Äänenvoi- makuus kovermalle	Äänenvoi- makuus hijaisem- malle	Automaattinen yhteys päälle/pois	Multipoint päälle/ pois (1 pilppaus = pois, 2 pilppausta = päälle)	Äänitallenteet päälle/pois päältä (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	AUX-In päälle/ pois päältä (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)
Kielen valinta	Tehdasasetus- ten palautuk- sen jälkeen	-	-	Valitse käytettävä kieli	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Yhdistetty	Kun handsfree on yhdistettynä yhteen kännykkään (tai kahteen kännykkään)	Äänenvoi- makuus kovermalle	Äänenvoi- makuus hijaisem- malle	Toista kännykkään tallennetut äänitallenteet (kielen valinta)	Uudelleenvallinta	Kytke DSP* kännykstä päälle ja pois päältä (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	AUX-In päälle/ pois päältä (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	Mobile Audio (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)
Saapuva puhelu	Kun handsfree on yhdistettynä kännykkään ja puhelu on aktiivinen (Multipoint)	Äänenvoi- makuus kovermalle	Äänenvoi- makuus hijaisem- malle	Vastaa puheluun	Hyökkää puhelu	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saapuva puhelu	Kun handsfree on yhdistettynä kännykkään ja puhelu on aktiivinen (Multipoint)	Äänenvoi- makuus kovermalle	Äänenvoi- makuus hijaisem- malle	Lopeta ensimmäinen puhelu ja vastaa tulvaan puheluun	Hyökkää toinen saapuva puhelu	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Aktiivinen puhelu		Äänenvoi- makuus kovermalle	Äänenvoi- makuus hijaisem- malle	Lopeta puhelu	Vaihto handsfree-tilasta normaali-tilaan ja päinvastoin	Mykiä / poista käytöstä hands- free mikrofoni (toiminto on akti- ivinen, jos DSP on aktiivinen)	Kytke DSP handsfree-tilasta päälle ja pois päältä (1 pilppaus = pois päältä, 2 pilppausta = päälle)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

* Kännykistä riippuvainen

* DSP = Digitaalinen tautakohinen suodatusnointito

* MULTIPPOINT = Kahden puhelimen samanaikainen käyttö

* DSP = Digitaalinen taustakohinan suodatusominaisuus

* MULTIPPOINT = kahden puhelimen samanaikainen käyttö

9. Musiikin toisto

BURY CC 9048 -laitteen avulla voit toistaa musiikkia kahdella tavalla:

A2DP:n kautta (*Bluetooth*)

Kun muodostat *Bluetooth*-yhteyden puhelimesi ja laitteen välille, musiikin toisto voidaan käynnistää A2DP:n kautta. Käynnistä musiikin toisto matkapuhelimestasi. Musiikin toistotoimintoa käytetään puhelimesi avulla (play-, stop-, pause-, eteenpäin- ja taaksepäin-painikkeet). Kaiutinpuhelimesta voit säätää äänenvoimakkuutta.

AUX-IN-kaapelin kautta (LINE-tulo)

Voit toistaa musiikkia myös AUX-IN-kaapelin kautta. Puhelimesi on oltava tällöin liitettyä laitteeseen. Tämä vaihtoehto aktivoidaan pitämällä oikeaa painiketta (pluspainike) ja keskipainiketta (toimintopainike) painettuna noin 4 sekunnin ajan. Vaihtoehdon päällekytkemisen jälkeen kuulet tiedotuksen sen tilasta. Musiikin toisto mykistää autoradion. Musiikin toistotoimintoa käytetään toistolaitteesta (puhelin, MP3-soitin jne.). AUX-IN-vaihtoehto deaktivoidaan pitämällä oikeanpuoleista painiketta (pluspainike) ja keskipainiketta (toimintopainike) painettuna noin 4 sekunnin ajan.

Ohje:

- Mikäli saat puhelun musiikin toiston aikana, laite mykistää musiikin ja puhelu saa etuoi-
keuden. Kun puhelu lopetetaan, musiikin toisto jatkuu.
- Kun laite kytketään pois päältä, musiikin toisto siirtyy taukotilaan. Kun laite kytketään
takaisin päälle ja pause-painike kytketään pois päältä, musiikin toisto jatkuu.
- Matkapuhelimen navigointisovelluksen aktivoinnin jälkeen radiosignaali vaimennetaan,
niin että navigointi-ilmoitukset ovat hyvin kuultavissa kaiuttimista. Puhelulla on luonnolli-
sesti korkein prioriteetti. Saapuvan puhelun yhteydessä ainoastaan puhelu ohjataan kai-
uttimiin.

10. Äänitallenne/käskytoiminto (VoiceTag)

Äänitallennetoiminnon avulla voit ohjata matkapuhelintasi omalla äänelläsi. CC9048-laitteistossa on vastaava aktivointipainike matkapuhelinta varten. Nk. luurin kuva painiketta on painettava lyhyesti toiminnon aktivoimiseksi. Kun toiminto on aktivoitu:

Puhelun soittaminen

Paina puhelun muodostamispainiketta ("soittopainike"). Laite antaa ilmoituksen: **Anna äänikomento.** Sano äänikomento kovalla ja selkeällä äänellä.

CC 9048 -laitteistossa sinulla on kolme mahdollisuutta käyttää äänikomentoja:

Mahdollisuus 1: äänitunnisteiden (äänikomentojen) luominen ja käyttö

Voidaksesi muodostaa oman puhelinyhteyden, sinun on luotava nk. äänitunnisteet (äänikomennot) matkapuhelimeesi. Voit luoda äänikomennon ainoastaan sellaisille puhelinnumeroille, jotka on tallennettu matkapuhelimesi puhelinluetteloon (ei SIM-kortille!). Tutustu puhelimesi toimintoihin.

Huomio:

► Kopioi yhteystiedot SIM-kortilta puhelinluetteloosi. Käytä vain puhelinluettelossa olevia yhteystietoja.

Kun soitat puhelinluettelossasi olevalle henkilölle, valitse "Lisää yhteysnimi". Tämä valikkokohta on matkapuhelinkohtainen ja saattaa olla erilainen puhelimesi. Tässä valikossa voit luoda, muuttaa tai poistaa äänikomennon kyseistä yhteystietoa varten. Lisätietoja on matkapuhelimesi käyttöohjeessa.

Puhelinluettelostasi näet, mille yhteystiedoille olet luonut ja tallentanut äänitunnisteen (äänikomennon). Kyseessä olevan henkilön nimen perässä näkyy matkapuhelimelle tyypillinen symboli – yleensä Pacman.

Mahdollisuus 2: foneettinen äänentunnistus

Eräissä matkapuhelimissa voidaan kyseisen matkapuhelimen puhelinluettelo avata CC 9048 -laitteiston soittopainikkeella. Laite antaa ilmoituksen: **Anna äänikomento.** Antamaasi äänikomentoa (kyseisen kontaktin nimi) verrataan foneettista tunnistustekniikkaa käyttäen matkapuhelimesi puhelinluettelossa oleviin kirjauksiin. Mikäli järjestelmä tunnistaa vastaavuuden, yhteys muodostetaan.

Mahdollisuus 3: älypuhelimen äänivalintatoiminnon käyttö

Uusimmissa älypuhelimissa on äänivalintatoiminto, joka voidaan aktivoida CC 9048 -laitteiston soittopainikkeella. Tämän jälkeen voit käyttää älypuhelimen äänivalintatoimintoa CC 9048 -laitteella.

HUOM!

► BURY CC 9048 -laitteen Voice Tag -puhekäskytoiminto, äänentunnistus- sekä äänivalintatoiminnot perustuvat itse puhelimen ominaisuuksiin.

► BURY -laite toimii puhelimen toimintojen nk. jatkona. Esimerkiksi Voice Tag -puhekäskytoimintoa käytettäessä painetaan BURY -laitteen käyttöpaneelin puhelinluuri painiketta, aivan samalla lailla kuin itse puhelimesta.

Huomaa, että sinun on toistettava älypuhelimesi äänikomennot puhelimen käyttöohjeessa kuvatulla tavalla. Äänikomentojen avulla voit soittaa puheluja sekä kuunnella musiikkia CC 9048 -laitteen kautta.

Ohje:

- Musiikin toisto voidaan lopettaa ainoastaan älypuhelimesta.
- Saapuvien ja lähtevien puhelujen aikana musiikin toisto keskeytyy väliaikaisesti automaattisesti.
- Varmista, että matkapuhelimesi siirtää musiikkitiedostot ainoastaan A2DP-protokollaa käyttäen BURY -laitteeseen. Vain tällöin voidaan taata optimaalinen toistolaatu.

Kun CC 9048 -laitteiston soittopainiketta painetaan, laite sanoo: **Anna äänikomento**. Eräissä älypuhelimissa kuuluu yhdestä kolmeen sekunnin kuluttua äänimerkki. Vasta tämän jälkeen voit sanoa äänikomennon.

Lähtevät puhelut

Paina lyhyesti soittopainiketta äänitunnistetoiminnon aktivoimiseksi. Laite antaa ilmoituksen: **Anna äänikomento**. Muodosta haluttu yhteys äänikomennon avulla. Mikäli puhelinnumero on varattu, voit käynnistää valinnan toistotoiminnon. Pidä tätä varten soittopainiketta pidemmän aikaa painettuna (kaksi sekuntia). Laite antaa ilmoituksen: **Redial (Valinnan toisto)**. Jos annat äänikomennon, jota ei ole tallennettuna, laite sanoo: Äänikomento ei ole käytössä. Kaiutinpuhelin CC 9048 kytkeytyy takaisin valmiustilaan (Stand-by).

Äänitunnistetoiminnon, aktiivisen yhteyden tai valinnan toiston keskeyttämiseksi paina lyhyesti keskeytyspainiketta.

Kun olet muodostanut yhteyden ja painat lyhyesti soittopainiketta puhelun aikana, järjestelmä kytkeytyy yksityistilaan. Yhteys ohjataan tämän jälkeen matkapuhelimeen.

Soitto ja numeron valinta puhelimesta

Mikäli puhelimesi ei tue, tai se ei toimi Voice Tag - ja muita äänikomentoja käyttäen, tai et halua käyttää näitä toimintoja, silloin voit valita oman puhelimesi puhelinmuistiosta (nimet ja numerot) oikean henkilön ja suorittaa puhelun omasta puhelimestasi normaalin tavoin BURY -laitteen kautta. Jotkut puhelinmallit ilmoittavat ennen linjan avausta: valitse äänilähde. Silloin paina haluamaasi äänilähdepainiketta puhelimestasi.

Tulevat puhelut

Mikäli soittajan numeron näyttäminen ei ole estettynä, laite lukee tulevan puhelun numeron: **05732xxxxx**.

Jos numeron näyttö on estettynä, laite sanoo: **Unknown caller (Tuntematon soittaja)**.

Paina lyhyesti keskeytyspainiketta puhelun hylkäämiseksi. Laite siirtyy takaisin valmiustilaan.

Paina soittopainiketta lyhyesti puhelun vastaanottamiseksi.

11. Asiakaspalvelu

Jos sinulla on yleisiä tai tekniikkaan liittyviä kysymyksiä, ideoita tai kritiikkiä, ota yhteyttä tiimiimme. Otamme mielellämme vastaan ehdotuksia ja kommentteja:

Hallinto:

BURY GmbH & Co. KG
Robert-Koch-Straße 1-7
D-32584 Löhne
Saksa

Valmistaja:

BURY Spółka z o.o.
ul. Wojska Polskiego 4
39-300 Mielec
Puola

Maahantuoja:

Oy ONE-PRO Ab
Puutarhatie 20
01300 Vantaa
Finland

Hotline-palvelunumero: +49(0)180 5 - 842 468*

Faksinumero: +49(0)180 5 - 842 329*

* Saksassa 0,14 € / min kiinteästä Deutsche Telekom AG:n verkosta soitettaessa, saksalaisesta matkapuhelinverkosta enint. 0,42 € / min. Saksan ulkopuolelta soitettujen puhelujen hinnat voivat vaihdella.
S-posti: hotline@bury.com

Oy ONE-PRO Ab

Puh: (09) 231 500 50

info@one-pro.fi

www.one-pro.fi

Virhevastuu / huoltoon toimittaminen

Tämän tuotteen yhteydessä ostettuja komponentteja koskeva virhevastuu on voimassa kaksi vuotta alkaen päivästä, jolloin loppuasiakas on ostanut tuotteen. Loppuasiakkaat esittävät virhevastuuvaatimukset sopimuskumppanilleen. Mikäli kyseinen sopimuskumppani ei voi korjata virhettä, voit käyttää ostajana sinulle kuuluvia oikeuksia. Mikäli sopimuskumppanin kanssa sovitaan, että tuote lähetetään reklamaation vuoksi suoraan valmistajalle, tuote on lähetettävä suoraan maahantuojalta tai huoltotiimillemme alla olevaan osoitteeseen ja sen mukana on toimitettava tarkka vikakuvaus ja kopio saksan- tai englanninkielisestä kuitista:

BURY GmbH & Co. KG

Im Hause DPD Depot 103

Robinienweg

D-03222 Lübbenau

Saksa

Sähkölaitteiden hävitystä koskevat ohjeet EU:ssa

Rastilla ylivedettyä, pyörällistä jäteastiaa kuvaava symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkatuotteet, patterit ja akut on toimitettava Euroopan unionin alueella erilliseen jätteenkeräyspisteeseen. Älä hävitä näitä tuotteita lajittelemattoman talousjätteen mukana. Käytetyn laitteen omistajana velvollisuutenasi on toimittaa tuote määritettyyn vastaanottopaikkaan tai kunnalliseen keräyspisteeseen. Keräyspisteet vastaanottavat käytettyjä sähkölaitteita ilmaiseksi.

12. Järjestelmän määräystenmukainen käyttö

Tämä BURY -laite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan moottoriajoneuvoissa yhdessä *Bluetooth*-matkapuhelinten ja musiikin toistojärjestelmien (A2DP:n kautta) kanssa. Noudata tätä järjestelmää käytettäessä kussakin maassa voimassa olevia lakeja ja asetuksia sekä käytössä olevan matkapuhelimen käyttöohjeissa olevia ohjeita.

13. Hyväksynnit ja vaatimustenmukaisuusvakuutukset

BURY-yhtiön osto-, tuotanto-, myynti- ja huoltoprosessit toteutetaan standardin ISO 14001 mukaisia ympäristöystävällisiä toimintatapoja noudattaen sekä standardin ISO/TS 16949 laadunvalvontaa koskevien vaatimusten mukaisesti. Laitteella on



R&TTE-direktiivin 1999/5/EY mukainen CE-hyväksyntä.



e1 Direktiivin 2009/19/EY "Sähkömagneettinen yhteensopivuus ajoneuvoissa" mukainen tyyppihyväksyntä

Voit tilata tätä järjestelmää koskevan valmistajan vaatimustenmukaisuusvakuutuksen postitse valmistajan edellä mainitusta osoitteesta tai seuraavasta sähköpostiosoitteesta:

ce_conformance@bury.com

Kirjoita tiedustelut saksan tai englannin kielellä.

Versio 11/2012

25.1553.0-01.141112

Pidätämme oikeuden virheisiin ja muutoksiin.

Bluetooth®-sanamerkki ja *Bluetooth*®-logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n omaisuutta, ja BURY Technologies käyttää niitä ainoastaan lisenssillä.

Kaikki muut mainitut merkit ovat omistajiensa omaisuutta.

© 2012 by BURY. Kaikki oikeudet pidätetään.